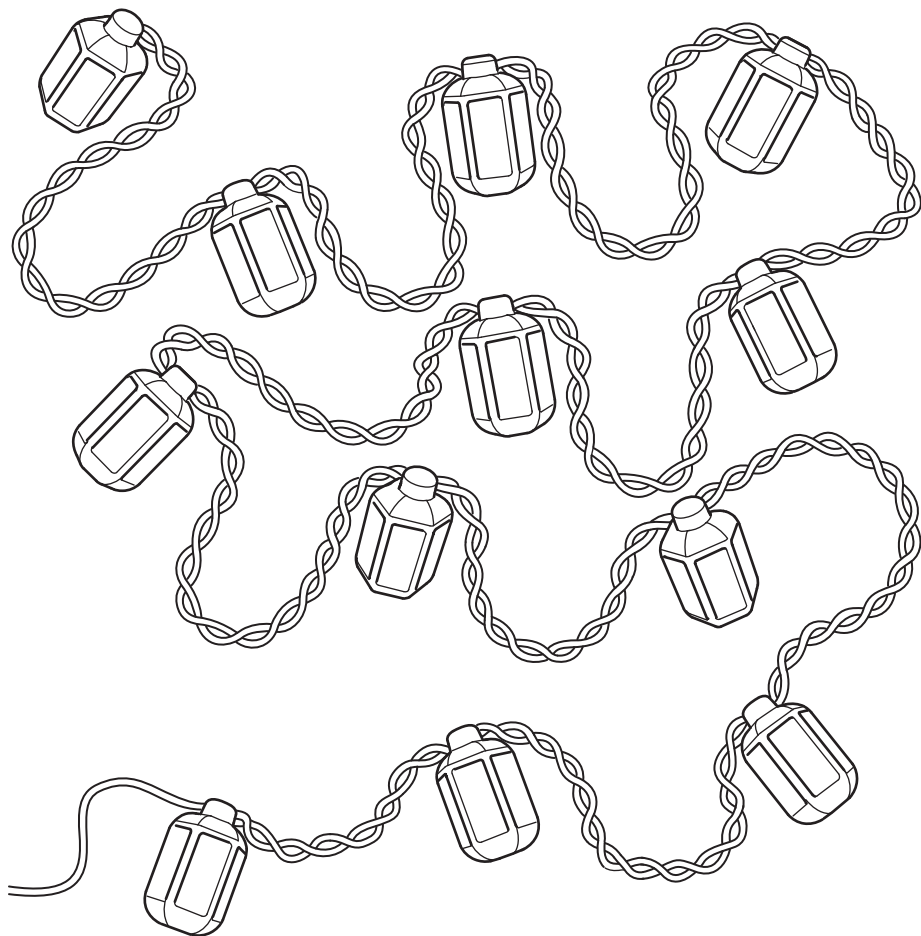


# GOKVÄLLÅ

J2521



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**English**

For INDOOR & OUTDOOR USE!

WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.

Do not connect this chain electrically to another chain.

NON-REPLACEABLE BULB.

**English**

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

**English**

For lighting chains which rely on gaskets to provide the specified degree of protection against dust, solid objects and moisture:

WARNING – THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE.

**English**

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

**English**

CAUTION! Strangulation hazard.  
Hang out of reach of young children.

**English**

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

**Deutsch**

FÜR DRINNEN UND DRAUSSEN GEEIGNET.

ACHTUNG!

Die Kette darf nicht ans Stromnetz angeschlossen werden, solange sie noch in der Verpackung ist.

Das Anschlusskabel kann nicht repariert oder ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden. Die Lichterkette darf nicht mit einer anderen Kette gekoppelt oder elektrisch verbunden werden.

DIE BIRNCHEN KÖNNEN NICHT AUSGETAUSCHT WERDEN.

**Deutsch**

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

**Deutsch**

Bei Lichterketten mit Dichtungen, die das angegebene Maß an Schutz vor Staub, festen Partikeln und Feuchtigkeit bieten sollen:  
ACHTUNG – DIESE LICHTERKETTE DARF NUR BENUTZT WERDEN, WENN ALLE DICHTUNGEN VOLLZÄHLIG UND UNBESCHÄDIGT SIND.

**Deutsch**

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/ BATTERIEN ENTNEHMEN.

**Deutsch**

ACHTUNG! Strangulationsgefahr.  
Außer Reichweite von Kleinkindern montieren.

**Deutsch**

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

**Français**

Pour une UTILISATION A L'INTERIEUR OU A L'EXTERIEUR  
MISE EN GARDE !

Ne pas brancher la guirlande tant qu'elle se trouve dans la boîte d'emballage.

Le cordon d'alimentation ne peut pas être réparé ou remplacé. S'il est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Ne pas connecter cette guirlande à une autre guirlande électrique.

LES AMPOULES NE PEUVENT PAS ETRE REMPLACEES.

**Français**

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

**Français**

Pour guirlandes lumineuses avec joints pour un niveau de sécurité spécifique de protection contre la poussière, les objets durs ou l'humidité : ATTENTION - NE PAS UTILISER LA GUIRLANDE TANT QUE TOUS LES JOINTS NE SONT PAS CORRECTEMENT FIXÉS.

**Français**

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

**Français**

ATTENTION ! Risque d'étranglement.  
Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

**Français**

N'utiliser que des piles compatibles avec le produit. Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes, ou des piles de marques et types différents.

**Nederlands**

VOOR GEBRUIK BINNEN EN BUITEN!  
WAARSCHUWING!

Het verlichtingssnoer mag niet worden aangesloten op het elektranet wanneer het nog in de verpakking zit. Het aansluitsnoer kan niet worden gerepareerd of worden vervangen. Wanneer de kabel beschadigd is, moet de hele armatuur worden vernietigd.

Het verlichtingssnoer mag niet elektrisch aan een ander verlichtingssnoer worden gekoppeld.  
DE GLOEILAMPJES KUNNEN NIET WORDEN VERVANGEN.

**Nederlands**

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron gebruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

**Nederlands**

Voor lichtsnoeren die afhankelijk zijn van pakkingen om bescherming te bieden tegen stof, vaste voorwerpen en vocht:  
WAARSCHUWING – DIT LICHTSNOER MAG NIET WORDEN GEBRUIKT ZONDER DAT ALLE PAKKINGEN AANWEZIG ZIJN.

**Nederlands**

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD BIJ HET OPBERGEN.

**Nederlands**

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en verstrikking.  
Buiten bereik van kleine kinderen hangen.

**Nederlands**

Gebruik alleen batterijen die bedoeld zijn voor dit product. Combineer geen nieuwe en oude batterijen, verschillende merken of typen.



### Dansk

TIL INDENDDØRS OG UDENDØRS BRUG!  
ADVARSEL!

Forbind ikke kæden til lysnettet, mens den ligger i emballagen. Forbindelseskablet må ikke repareres eller udskiftes. Hvis kablet beskadiges, skal hele kæden kasseres.

Forbind ikke denne kæde elektrisk til en anden kæde.

PÆRER KAN IKKE UDSKIFTES.

### Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

### Dansk

Til lyskæder, der kræver pakninger for at give den angivne grad af beskyttelse mod støv, hårde genstande og fugt:

ADVARSEL! – DENNE LYSKÆDE MÅ IKKE BRUGES, UDEN AT ALLE PAKNINGER ER PÅ PLADS.

### Dansk

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES UD, FØR  
PRODUKTET SÆTTES VÆK TIL OPBEVARING.

### Dansk

ADVARSEL! Risiko for kvælning,  
Skal hænges op uden for små børns rækkevidde.

### Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet til produktet.  
Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

### Íslenska

Til notkunar INNANDYRA OG UTANDYRA!  
VARÚÐ!

Ekki tengja ljósin við rafmagn á meðan þau eru enn í umbúðunum. Ekki er hægt að gera við eða skipta um framlengingarsnúruna. Ef snúran er skemmd þarf að farga allri einingunni.

Ekki tengja ljósin við önnur ljós.

EKKI ER HÆGT AÐ SKIPTA UM PERU.

### Íslenska

Ekki er hægt að skipta út ljósabúnaðinum og því þarf að skipta út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

### Íslenska

Fyrir ljósaseriur sem þurfa þéttihring til að veita ákveðna vernd gegn ryki, föstum hlutum og raka:  
VARÚÐ – EKKI NOTA EF ÞÉTTIHRING VANTAR Á  
EITTHVERT PERUSTÆÐANNA.

### Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR ÁÐUR EN VARAN  
ER SETT Í GEYMSLU.

### Íslenska

VIÐVÖRUN! Köfnunarahætta.  
Hengið þar sem börn ná ekki til.

### Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem eru ætlaðar vörunni.  
Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður,  
mismunandi vönumerki eða tegundir.

**Norsk**

For INNEN- OG UTENDØRS BRUK!  
ADVARSEL!

Slyngen må ikke kobles til elnettet mens den ligger i emballasjen. Tilkoblingsledningen kan ikke repareres eller byttes ut. Dersom kablet er skadet, må hele armaturet kasseres. Slyngen må ikke kobles sammen elektrisk med en annen slynge.  
GLØDEPÆRENE KAN IKKE BYTTES UT.

**Norsk**

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

**Norsk**

For lyslenker som er avhengig av pakninger for å gi den angitte graden av beskyttelse mot støv, faste gjenstander og fuktighet:  
ADVARSEL – DENNE LYSLENKEN MÅ IKKE BRUKES UTEN AT ALLE PAKNINGER ER PÅ Plass.

**Norsk**

TA ALLTID UT BATTERIENE VED OPPBEVARING.

**Norsk**

ADVARSEL! Fare for kveling.  
Skal henges utenfor rekkevidde for småbarn.

**Norsk**

Bruk bare batterier som er beregnet for dette produktet. Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer.

**Suomi**

SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN!  
VAROITUS!

Valosarjaa ei saa liittää verkkovirtaan sen ollessa pakkauksessaan. Liitäntäkaapelia ei voi korjata tai vaihtaa. Jos kaapeli on vioittunut, koko laite on poistettava käytöstä.  
Valosarjaa ei saa liittää toiseen valosarjaan.  
HEHKULAMPPUJA EI VOI VAIHTAA.

**Suomi**

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

**Suomi**

Valosarjat, joissa tiivisteet antavat määritetyn suojan pölyltä, vierasesineiltä ja kosteudelta:  
VAROITUS: TÄTÄ VALOSARJAA EI SAA KÄYTTÄÄ, ELLEIVÄT KAIKKI TIIVISTEET OLE PAIKOILLAAN.

**Suomi**

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA, KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

**Suomi**

VAROITUS! Kuristumisvaara.  
Ripusta pikkulasten ulottumattomiin.

**Suomi**

Käytä vain tähän tuotteeseen tarkoitettuja paristoja/akkuja. Älä sekoittele vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja/akkuja.

**Svenska**

För INOMHUS- OCH UTOMHUSBRUK!

**VARNING!**

Slingan får inte anslutas till elnätet medan den ligger i förpackningen. Anslutningskabeln kan inte repareras eller bytas ut. Om kabeln är skadad, måste hela armaturen kasseras.

Slingan får inte kopplas ihop elektriskt med en annan slinga.

GLÖDLAMPORNA KAN INTE BYTAS UT.

**Svenska**

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

**Svenska**

För ljusslingor som kräver packningar för att ha den specificerade graden av skydd mot damm, hårda föremål och fukt:

**VARNING – DEN HÄR LJUSSLINGAN FÅR EJ ANVÄNDAS UTAN ATT ALLA PACKNINGAR SITTER PÅ PLATS.**

**Svenska**

TA ALLTID UR BATTERIERNA VID FÖRVARING.

**Svenska**

**VARNING!** Risk för strypling.

Häng utom räckhåll för småbarn.

**Svenska**

Använd endast batterier som är avsedda för produkten. Blanda inte nya och gamla batterier, olika varumärken eller typer.

**Česky**

Pro použití V INTERIÉRU I VENKU!

**UPOZORNĚNÍ!**

Nepřipojujte řetěz k přívodu elektrického proudu, dokud není vybalen. Spojovací kabel nelze opravit ani vyměnit. Když se kabel poškodí, je třeba zničit celý výrobek.

Tento řetěz nespojujte elektricky s jiným řetězem. ŽÁROVKY NELZE VYMĚNIT.

**Česky**

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

**Česky**

U osvětlovacích řetězů, které se spoléhají na těsnění, které poskytují stanovený stupeň ochrany proti prachu, pevným předmětům a vlhkosti: **VAROVÁNÍ – TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ SE NESMÍ POUŽÍVAT, POKUD NEJSOU NA MÍSTĚ VŠECHNA TĚSNĚNÍ.**

**Česky**

**PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE BATERIE.**

**Česky**

**POZOR!** Nebezpečí uškrtení.

Zavěste mimo dosah malých dětí.

**Česky**

Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek. Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky a typy.



### **Español**

¡Para USO EN INTERIORES Y EXTERIORES!

¡ATENCIÓN!

No conecte este sistema a la alimentación eléctrica mientras se encuentre en el paquete.

El cable de conexión no puede repararse ni reemplazarse. Si el cable resulta dañado, todo el producto debe ser desechado.

No conectar este sistema eléctrico a otro sistema eléctrico.

LA BOMBILLA NO PUEDE SUSTITUIRSE.

### **Español**

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

### **Español**

Para guirnaldas de iluminación con juntas que proporcionan protección frente al polvo, la humedad y los objetos sólidos.

ATENCIÓN: ESTA GUIRNALDA DE ILUMINACIÓN NO DEBE UTILIZARSE SIN TENER TODAS LAS JUNTAS EN SU SITIO.

### **Español**

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

### **Español**

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de estrangulamiento.

Colgar fuera del alcance de los niños.

### **Español**

Utiliza sólo pilas compatibles con el producto. No mezcles pilas nuevas y viejas, ni pilas de marca y tipo distinto.

### **Italiano**

Per INTERNI & ESTERNI!

AVVERTENZA!

Non collegare questa illuminazione all'alimentazione elettrica quando si trova nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'intera illuminazione deve essere eliminata.

Non collegare elettricamente questa illuminazione a un'altra illuminazione.

LA LAMPADINA NON PUÒ ESSERE SOSTITUITA.

### **Italiano**

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

### **Italiano**

Per le illuminazioni dotate di guarnizioni che le proteggono dalla polvere, dagli oggetti solidi e dalla polvere:

AVVERTENZA! QUESTA ILLUMINAZIONE NON DEVE ESSERE USATA SENZA CHE TUTTE LE GUARNIZIONI SIANO FISSATE CORRETTAMENTE.

### **Italiano**

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

### **Italiano**

AVVERTENZA! Rischio di strangolamento. Appendi questo prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli.

### **Italiano**

Usa esclusivamente il tipo di batteria specificato per questo prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi o marchi diversi.



### **Magyar**

KÜL-, ÉS BELTÉRI HASZNÁLATRA!  
FIGYELEM!

Ne csatlakoztasd a láncot a vezetékhez amíg a termék a csomagban van. Az összekötőkábel nem helyettesíthető, sérülés esetén nem javítható. Ha a kábel meghibásodott, többet nem használható. A láncot ne kösd össze és ne csatlakoztasd semmilyen más lánchoz.  
NEM CSERÉLHETŐ IZZÓ.

### **Magyar**

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

### **Magyar**

Világító fűzőkhez, amelyek tömítések alkalmazásával biztosítanak a por, szilárd tárgyak és a nedvesség ellen meghatározott fokú védelmet:  
FIGYELEM - EZT A VILÁGÍTÓ FŪZÉRT NEM SZABAD HASZNÁLNI, HA AKÁR CSAK EGY TÖMÍTÉS IS HIÁNYZIK RÓLA.

### **Magyar**

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMÉKET.

### **Magyar**

VIGYÁZAT! Fulladásveszély!  
Gyerekektől távol tartandó!

### **Magyar**

Kizárólag olyan elemeket használj, amelyek a termékhez megfelelő típusúak. Ne használj egyszerre régi és új vagy különböző típusú elemeket.

### **Polski**

PRODUKT DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH ORAZ NA ZEWNĄTRZ.  
OSTRZEŻENIE!

Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej zanim nie zostanie całkowicie odpakowane. Nie próbuj reperować lub wymieniać kabla zasilającego. Jeżeli nastąpi jego uszkodzenie, cały produkt nie nadaje się do dalszego użytku. Urządzenia nie wolno łączyć elektrycznie z innymi.  
ŻARÓWKA JEST NIETYMIENIALNA.

### **Polski**

Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

### **Polski**

Dla łańcuchów oświetleniowych, które wymagają uszczelkę, aby zapewnić określony stopień ochrony przed kurzem, ciałami stałymi i wilgocią:  
OSTRZEŻENIE – TEN ŁAŃCUCH OŚWIETLENIOWY NIE MOŻE BYĆ UŻYWANY BEZ ZAŁOŻONYCH WSZYSTKICH USZCZELEK.

### **Polski**

PRZED ODSTAWIENIEM NA PRZECHOWANIE ZAWSZE WYJMUJ BATERIE.

### **Polski**

UWAGA! Niebezpieczeństwo uduszenia. Trzymaj z dala od małych dzieci.

### **Polski**

Używaj tylko baterii przeznaczonych do tego produktu. Nie mieszaj baterii starych i nowych, różnych marek lub typów.





### Eesti

KASUTAMISEKS SISE- JA VÄLISRUUMIDES!  
Kui selle valgusti väline juhe on kahjustatud, peaks selle välja vahetama tootja või tema esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik, kes oskab arvestada kaasnevate riskide ja ohtudega. Lisainformatsiooni saamiseks võtke ühendust IKEA poega.

### Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

### Eesti

Valguskettide puhul, mis kasutavad tihendeid, et tagada ettenähtud kaitse tolmu, tahkete esemete ja niiskuse eest:  
HOIATUS – SEDA VALGUSKETTI EI TOHI KASUTADA, KUI KÕIK TIHENDID EI OLE PAIGAS.

### Eesti

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

### Eesti

HOIATUS! Lämmisohht.  
Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas.

### Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks mõeldud patareisid. Ära kasuta korraga vanu ja uusi, eri tüüpi või eri tootemargi patareisid.

### Latviešu

PAREDŽĒTS LIETOŠANAI TELPĀS UN ĀRPUS TĀM!  
BRĪDINĀJUMS!  
Nepieslēdziet ierīci strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā. Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Nepievienojiet šo ķēdi citai ķēdei.  
SPULDZE NAV NOMAINĀMA.

### Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeģ, jānomaina visa lampa.

### Latviešu

Lampiņu virtenēm, kam norādītā aizsardzības līmeņa nodrošināšanai pret putekļiem, daļiņām un mitrumu ir nepieciešamas paplāksnes:  
NELIETOT, JA VISAS PAPLĀKSNES NAV VIETĀ.

### Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅEMIET BATERIJAS.

### Latviešu

BRĪDINĀJUMS! Nožņaugšanās risks.  
Pakarināt maziem bērniem nepieejamā vietā.

### Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei paredzētas baterijas. Pilnas baterijas nedrīkst lietot kopā ar daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

**Lietuvių**

Skirta naudoti VIDUJE ir LAUKE!

DĖMESIO!

Nejunkite prie maitinimo šaltinio, kol neišpakavote. Maitinimo laido negalima sutaisyti ar pakeisti. Jei jis pažeidžiamas, reikia išmesti visą girliandą.

Nejunkite vienos grandinės prie kitos.

LEMPUTĖS NEKEIČIAMOS.

**Lietuvių**

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

**Lietuvių**

Taikytina lempučių girliandoms, kuriose naudojami nuo dulkių, kitų nešvarumų ir drėgmės saugantys sandarikliai:

GIRLIANDOS NENAUDOKITE, JEI TRŪKSTA BENT VIENO SANDARIKLIO.

**Lietuvių**

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI KETINATE NENAUDOTI GAMINIO ILGESNĮ LAIKĄ.

**Lietuvių**

DĖMESIO! Galima pasismaugti.

Laikyti atokiau nuo mažų vaikų.

**Lietuvių**

Naudokite tik prietaisui tinkančias baterijas.

Nenaudokite senų ir naujų, skirtingų gamintojų, skirtingo tipo baterijų kartu.

**Portugues**

PARA USO NO INTERIOR E NO EXTERIOR!

Isto para minimizar o risco de a criança trepar ou cair da cama.

Não ligue o sistema de iluminação à corrente elétrica enquanto ainda estiver na embalagem.

O cabo de conexão não pode ser reparado nem substituído. Se o cabo se danificar, todo o dispositivo deve ser deixado fora.

Não ligue este sistema de iluminação a outro sistema elétrico.

A LÂMPADA NÃO PODE SER SUBSTITUÍDA.

**Portugues**

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

**Portugues**

Para os sistemas de iluminação que dependem de juntas para fornecer o grau de proteção especificado contra o pó, objetos sólidos e humidade:

ATENÇÃO: ESTE SISTEMA DE ILUMINAÇÃO NÃO PODE SER UTILIZADO SEM JUNTAS.

**Portugues**

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES DE GUARDAR.

**Portugues**

ATENÇÃO! Risco de estrangulamento. Pendurar fora do alcance das crianças.

**Portugues**

Use somente pilhas adequadas ao artigo. Não misture pilhas novas e antigas, marcas ou tipos diferentes.

**Româna**

Pentru UZ INTERIOR ȘI EXTERIOR!  
ATENȚIE!

Nu conecta decorațiunea la sursa de curent electric când este în ambalaj. Cablul electric nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, decorațiunea nu mai poate fi folosită. Nu conecta electric decorațiunea la altă decorațiune.  
BECUL NU SE ÎNLOCUIEȘTE.

**Româna**

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuiți corpul de iluminat.

**Româna**

Pentru ghirlande luminoase prevăzute cu garnituri pentru a asigura gradul de protecție specificat împotriva prafului, a obiectelor solide și a umidității:  
AVERTISMENT - ACEASTĂ GHIRLANDĂ LUMINOASĂ NU TREBUIE FOLOSITĂ FĂRĂ TOATE GARNITURILE LA LOCUL LOR.

**Româna**

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

**Româna**

ATENȚIE! Pericol de strangulare.  
Nu lăsa la îndemâna copiilor.

**Româna**

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

**Slovensky**

Pre POUŽITIE V INTERIÉRI & EXTERIÉRI!  
UPOZORNENIE!

Nepripájajte článok k zdroju, pokiaľ je ešte v balení. Prepojovací kábel nie je možné opraviť alebo vymeniť. Preto musí byť v prípade jeho poškodenia vyhodené celé svietidlo. Nepripájajte tento článok elektricky k žiadnemu inému.  
NEMENITEĽNÁ ŽIAROVKA

**Slovensky**

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

**Slovensky**

Pre svetelné reťaze, ktoré sa spoliehajú na tesnenie, ktoré poskytuje stanovený stupeň ochrany pred prachom, pevnými predmetmi a vlhkosťou:  
UPOZORNENIE - TÁTO SVETELNÁ REŤAZ SA NESMIE POUŽÍVAŤ, POKIAL' NIE SÚ VŠETKY TESNENIA NA MIESTE.

**Slovensky**

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV VYBERTE BATERIE.

**Slovensky**

POZOR! Riziko uškrtenia.  
Zaveste mimo dosahu detí.

**Slovensky**

Používajte iba batérie určené do tohto výrobku. Nemiešajte nové a staré batérie alebo rozličné značky batérií.



### **Български**

ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО И ЗАКРИТО!  
ВНИМАНИЕ!

Не свързвайте веригата с електрозахранването, докато е още в опаковката. Свързващият кабел не може да бъде поправен или подменен; ако бъде повреден, целият уред трябва да се изхвърли. Не свързвайте с други електрически вериги. НЕПОДМЕНЯЕМА КРУШКА.

### **Български**

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

### **Български**

За светлинни вериги, при които се използват уплътнители, за да осигурят необходимото ниво на защита срещу прах, твърди предмети и влага.  
ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО НЯКОЙ ОТ УПЛЪТНИТЕЛИТЕ ЛИПСВА.

### **Български**

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ.

### **Български**

ВНИМАНИЕ! Опасност от задушаване. Окачвайте на места недостъпни за малки деца.

### **Български**

Използвайте единствено батерии, които са предназначени за този продукт. Не комбинирайте стари и нови, различни марки или типове батерии.

### **Hrvatski**

Za UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU I NA OTVORENOM!  
UPOZORENJE!

Ne spajajte proizvod u strujnu mrežu dok je još u pakiranju. Strujni kabel ne može se popraviti niti zamijeniti. Ako je kabel oštećen, bacite cijeli proizvod.

Ne spajajte ovaj proizvod na drugi.  
ŽARULJA SE NE MOŽE MIJENJATI.

### **Hrvatski**

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

### **Hrvatski**

Za rasvjetne lance koji se oslanjaju na brtve kako bi se osigurao određeni stupanj zaštite od prašine, čvrstih predmeta i vlage:  
UPOZORENJE — OVAJ RASVJETNI LANAC NE SMIJE SE KORISTITI BEZ POSTAVLJENJA SVIH BRTVI.

### **Hrvatski**

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE ODLAGANJA PROIZVODA.

### **Hrvatski**

OPREZI! Opasnost od davljenja.  
Objesite izvan dohvata djece.

### **Hrvatski**

Upotrebljavati samo baterije koje su namijenjene za proizvod. Ne kombinirati stare i nove baterije, kao ni različite marke i vrste baterija.



### **Ελληνικά**

Για ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην συνδέετε το προϊόν στο ρεύμα ενώ βρίσκεται ακόμη μέσα στην συσκευασία του. Το καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο πάθει κάποια ζημιά, ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να καταστραφεί.

Μην συνδέετε αυτό το καλώδιο ηλεκτρολογικά με άλλο καλώδιο.

ΜΗ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ.

### **Ελληνικά**

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

### **Ελληνικά**

Για αλυσίδες φωτισμού που βασίζονται σε παρεμβύσματα για να παρέχουν τον καθορισμένο βαθμό προστασίας από τη σκόνη, τα στερεά αντικείμενα και την υγρασία:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΑΥΤΗ Η ΑΛΥΣΙΔΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΌΛΑ ΤΑ ΠΑΡΕΜΒΥΣΜΑΤΑ ΝΑ ΕΊΝΑΙ ΣΤΗ ΘΈΣΗ ΤΟΥΣ.

### **Ελληνικά**

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

### **Ελληνικά**

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Κρεμάστε το σε μέρος μη προσβάσιμο από τα παιδιά.

### **Ελληνικά**

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

### **Українська**

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПРИМІЩЕННІ ТА НА ВУЛИЦІ!

УВАГА!

Не приєднуйте виріб до джерела живлення, доки він в упаковці. З'єднувальний кабель не підлягає ремонту або заміні. Якщо кабель пошкоджено, весь освітлювальний прилад треба викинути.

Не з'єднуйте цей електричний ланцюг із іншим ланцюгом.

ЛАМПА НЕ ЗАМІНЮЄТЬСЯ.

### **Українська**

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

### **Українська**

Для гірлянд з прокладками, що забезпечують певний ступінь захисту від пилу, твердих часточок або вологи:

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: НЕ МОЖНА КОРИСТУВАТИСЯ ГІРЛЯНДОЮ, ЯКЩО В НІЙ ВІДСУТНЯ БОДАЙ ОДНА З ПРОКЛАДОК.

### **Українська**

ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИБРАТИ НА ЗБЕРІГАННЯ, НЕОБХІДНО ВИТЯГТИ БАТАРЕЙКИ.

### **Українська**

УВАГА! Небезпека удушення.

Вішайте в недоступному для дітей місці.

### **Українська**

Використовуйте лише батареї, що підходять для цього виробу. Не змішуйте нові та старі батареї, різні типи або марки.



### Srpski

Za UPOTREBU U ZATVORENOM I NA OTVORENOM!  
UPOZORENJE!

Ne uključuj svetleći lanac u struju dok je još upakovan. Vezni kabl nije zamenljiv i ne može se popraviti. Ako je kabl oštećen, ceo proizvod mora da se baci.

Ne nadovezuj ovaj svetleći lanac na drugi.  
NEZAMENLJIVA SJALICA.

### Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

### Srpski

Za rasvetne lance na kojima se pomoću zaptivki omogućava određeni stepen zaštite od prašine, čvrstih predmeta i vlage:

UPOZORENJE — OVAJ RASVETNI LANAC NE SME SE KORISTITI BEZ POSTAVLJANJA SVIH ZAPTIVKI.

### Srpski

UVEK IZVADI BATERIJE PRE ODLAGANJA.

### Srpski

OPREZ! Opasnost od davljenja.  
Okačiti van domašaja dece.

### Srpski

Koristi samo baterije predviđene za dati proizvod. Ne mešaj stare i nove baterije, različite marke i različite vrste.

### Slovenščina

ZA UPORABO V ZAPRTIH PROSTORIH IN NA PROSTEM!  
OPOZORILO!

Verige ne priklaplaj v električno omrežje, dokler je v embalaži.

Napajalnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. Če se ta poškoduje, zavrzi celoten izdelek.

Verige nikoli ne povežuj z drugo svetlobno verigo.  
ŽARNIC NI MOGOČE ZAMENJATI.

### Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

### Slovenščina

Svetlobnih verig s tesnili, ki nudijo zaščito pred vdorom prahu, trdnih delcev in vlage, ne uporabljaj brez tesnil:

OPOZORILO: TE SVETLOBNE VERIGE NE SMEŠ UPORABLJATI BREZ NAMEŠČENIH VSEH TESNIL.

### Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED SHRANJEVANJEM.

### Slovenščina

POZOR! Nevarnost zadavljenja.  
Obesi izven dosega otrok.

### Slovenščina

Uporablaj le baterije, ki so namenjene za uporabo z izdelkom. Ne mešaj starih in novih baterij, baterij različnih proizvajalcev in različnih tipov.



### **Türkçe**

**İÇ VE DIŞ MEKAN KULLANIMI İÇİN!  
UYARI!**

Aydınlatma paket içindeyken güç kaynağına bağlamayınız. Bağlantı kablosu tamir edilemez veya değiştirilemez. Kablo zarar görürse tüm bağlantılar atılmalıdır. Bu aydınlatmayı elektrik gücüyle başka bir aydınlatmaya bağlamayınız. DEĞİŞTİRİLEMEZ AMPUL.

### **Türkçe**

Bu lambanın ampülü değiştirilemez; ampülün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

### **Türkçe**

Toza, katı nesnelere ve neme karşı belirtilen koruma derecesini sağlamak için contalara dayanan aydınlatma zincirleri için: UYARI – BÜ AYDINLATMA ZİNCİRİ TÜM CONTALAR YERİNDE OLMADAN KULLANILMAMALIDIR.

### **Türkçe**

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN PİLLERİ ÇIKARINIZ.

### **Türkçe**

DİKKAT! Boğulma riski. Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlere asınız.

### **Türkçe**

Yalnızca ürün için uygun pilleri kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı pil markalarını veya türlerini bir arada kullanmayın.

### **中文**

可同时在室内或户外使用！  
警示！

产品仍在包装内时，不可接通电源。连接电线不可进行修复或更换。如果灯线损坏，整个灯具件不可继续使用。两组灯具不可进行相互连接。灯泡不可进行更换。

### **中文**

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

### **中文**

对于需要依靠垫圈提供一定程度防尘防潮、防固体物体磕碰的灯串：  
警告！此灯串必须在所有的垫圈都妥善安装完成后，方可使用。

### **中文**

存放前，必须取出电池。

### **中文**

警告！谨防发生绕缠导致窒息事故。

### **中文**

仅使用产品规定的配套电池。请勿将新旧电池、不同品牌或类型的电池混合使用。

**繁中**

室內外皆可使用

**警告!**

在未拆開包裝的情況下，不可將電路連接到電源供應處。不可維修或更換連接線。如有電線受損，必須丟棄整個裝置。

不可將此電路連接到另一條電路。

不可更換燈泡。

**繁中**

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

**繁中**

對於以墊片提供防塵、防固體外物及防濕之特定保護等級之燈串：警告！本燈串如非所有墊片皆在其安裝位置時，不得使用。

**繁中**

存放前務必拆下電池。

**繁中**

警告! 窒息危險

掛在幼兒接觸不到的地方。

**繁中**

僅能使用指定電池；請勿混合使用新舊電池、不同品牌或類型的電池

**한국어**

실내외 겸용!

**경고!**

포장 상태에서 전원을 연결하지 마세요. 연결 케이블은 수리나 교체가 불가능합니다. 케이블이 손상될 경우 제품 전체를 폐기해야 합니다.

다른 조명과 전기적으로 연결하지 마세요.

전구는 교체가 불가능합니다.

**한국어**

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

**한국어**

먼지, 단단한 물체, 습기에 대한 명시된 수준의 보호를 제공하기 위해 개스킷에 의존하는 체인조명의 경우:

경고 - 이 체인조명은 모든 개스킷이 설치된 상태에서만 사용해야 합니다.

**한국어**

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

**한국어**

주의! 목졸림 위험.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 매달아주세요.

**한국어**

제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요.





#### 日本語

室内・屋外用

警告!

パッケージに入ったまま電源につながないでください。この接続ケーブルは修理・交換できません。ケーブルが破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。  
この製品の電気コードを改造して、他の電気コードとつながないでください。  
電球の交換はできません。

#### 日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

#### 日本語

ホコリ、固形物、湿気から特定のレベルで保護するためのガスケット（シール材）を使用しているライトチェーンの場合：  
警告—このライトチェーンは、すべてのガスケットが所定の位置にないかぎり使用しないでください。

#### 日本語

保管するときは必ず電池を取り出してください。

#### 日本語

注意！コードなどが首に絡み窒息する恐れがあります。  
お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。

#### 日本語

必ず製品に適した電池をお使いください。古い電池と新しい電池、ブランドや種類の異なる電池を混ぜて使わないでください

#### Bahasa Indonesia

Untuk PENGGUNAAN DI DALAM & LUAR BANGUNAN!  
PERINGATAN!

Jangan hubungkan sambungan ke suplai listrik ketika masih dalam bungkus. Kabel sambungan tidak dapat diperbaiki atau diganti. Jika kabel rusak keseluruhan kelengkapan harus diganti baru.

Jangan hubungkan sambungan ini secara elektrik ke sambungan lain.  
BOLA LAMPU TIDAK DAPAT DIGANTI.

#### Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

#### Bahasa Indonesia

Untuk rantai lampu yang mengandalkan gasket untuk memberikan tingkat perlindungan tertentu terhadap debu, benda padat, dan kelembapan:  
PERINGATAN – RANTAI LAMPU INI TIDAK BOLEH DIGUNAKAN APABILA SEMUA GASKET BELUM TERPASANG DI TEMPATNYA.

#### Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

#### Bahasa Indonesia

PERINGATAN! Bahaya terjerat.  
Gantungkan jauh dari jangkauan anak-anak.

#### Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang ditujukan untuk produk. Jangan mencampur baterai lama dan baru, berbagai merek atau tipe.



### Bahasa Malaysia

Untuk KEGUNAAN DI DALAM & DI LUAR BANGUNAN!

AMARAN!

Jangan sambungkan rangkaian ke bekalan kuasa semasa ia masih dalambungkusan. Kabel sambungan tidak boleh di perbaiki atau diganti. Jika kabel rosak, keseluruhan pemasangan mesti dibuang.

Jangan sambungkan rangkaian ini menerusi sambungan elektrik ke rangkaian lain.  
MENTOL TIDAK BOLEH DIGANTI.

### Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

### Bahasa Malaysia

Untuk rantaian pencahayaan yang bergantung pada gasket bagi menyediakan tahap perlindungan yang khusus terhadap habuk, objek keras dan kelembapan:

AMARAN - RANTAIAN PENCAHAYAAN INI TIDAK BOLEH DIGUNAKAN TANPA SEMUA GASKET BERADA DI KEDUDUKAN MASING-MASING.

### Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI SEBELUM DISIMPAN

### Bahasa Malaysia

AWAS! Bahaya terjerut.

Gantung agar tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak.

### Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang khusus untuk produk ini. Jangan campur bateri lama dan baharu, jenama atau jenis yang berbeza-beza.

### عربي

للإستعمال الداخلي و الخارجي!  
تنبيه!

لا توصل السلسلة إلى المزود بينما لا تزال في العلية. لا يمكن أن يتم تصليح أو إستبدال سلك التوصيل. إذا أُلّف السلك وجب التخلص من كامل التركيبة.  
لا توصل السلسلة كهربائياً إلى سلسلة أخرى.  
لمبة غير قابلة للإستبدال.

### عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للإستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

### عربي

لأشرطة الإضاءة التي تعتمد على الحشيات لتوفير درجة الحماية المحددة ضد الغبار والأشياء الصلبة والرطوبة:  
تحذير - يجب عدم استخدام أشرطة الإضاءة هذه بدون تركيب جميع الحشيات في مكانها.

### عربي

قم بإزالة البطاريات دائماً قبل التخزين.

### عربي

تحذيراً خطراً الإختناق.  
عَلَى بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

### عربي

يجب استخدام البطاريات المخصصة للمنتج فقط. لا يجوز خلط بطاريات قديمة مع جديدة أو استخدام أنواع مختلفة من البطاريات.

**ไทย**

สำหรับใช้ภายในและภายนอกอาคาร

คำเตือน!

อย่าเสียบปลั๊กขณะที่ชุดไฟยังอยู่ในกล่องบรรจุ สายเคเบิลไม่สามารถซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งทั้งชุด ห้ามนำไปใช้งานเด็ดขาด สำหรับใช้เดี่ยวเท่านั้น ห้ามนำไปเสียบต่อกับชุดไฟชุดอื่น หลอดไฟเปลี่ยนไม่ได้

**ไทย**

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

**ไทย**

สำหรับไฟประดับที่ใช้ปะเก็นกันหน้าสัมผัสเพื่อป้องกันจากฝุ่นของแข็งและความชื้น คำเตือน -ไฟประดับต้องใช้โดยมีปะเก็นติดตั้งเข้าที่ทุกครั้ง

**ไทย**

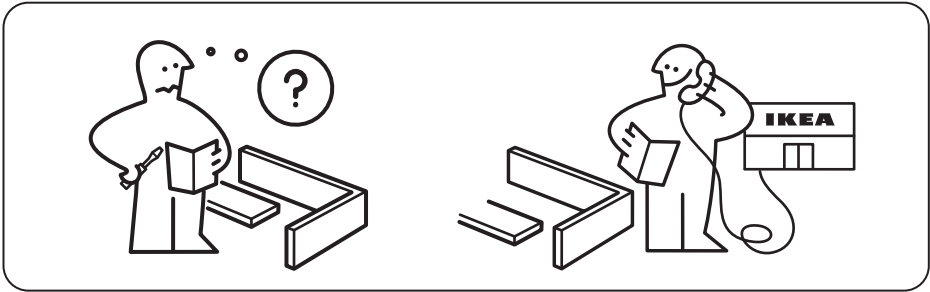
ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

**ไทย**

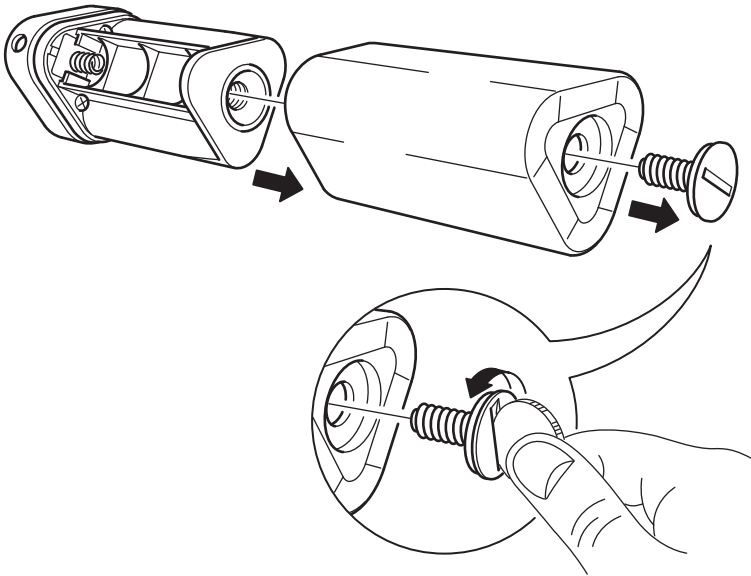
ข้อควรระวัง! ระวังเด็กถูกสายไฟรัดหรือพันจนก่อให้เกิดอันตราย เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

**ไทย**

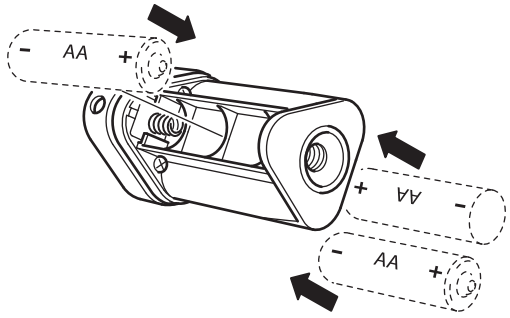
กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้าเท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่ใหม่ หรือใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือต่างยี่ห้อในสินค้าเดียวกัน



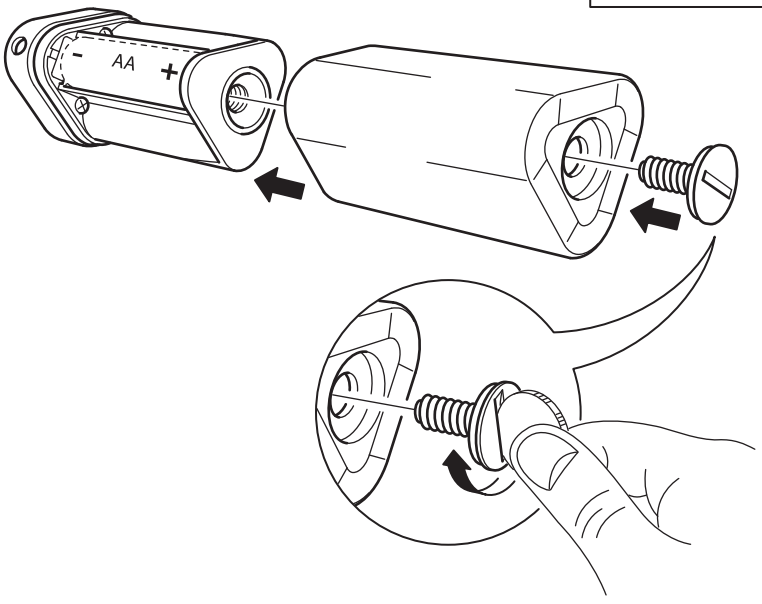
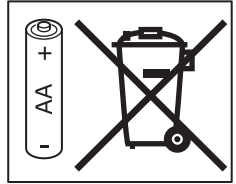
1

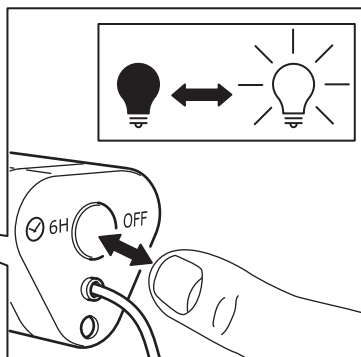
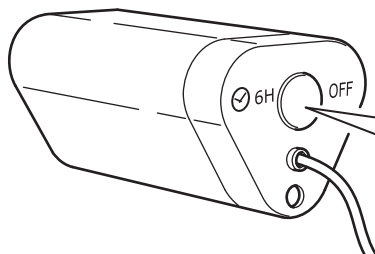


2



3





### English

The timer switches the light off automatically after 6 hours, and switches it back on at the same time next day.

### Deutsch

Die Zeitschaltuhr schaltet die Beleuchtung nach 6 Stunden automatisch ab und schaltet sie am nächsten Tag zur gleichen Zeit wieder an.

### Français

La minuterie éteint automatiquement la lumière au bout de 6 heures, et la rallume à la même heure le jour suivant.

### Nederlands

De timer doet het licht na 6 uur automatisch uit en doet het op dezelfde tijd de volgende dag weer aan.

### Dansk

Timeren slukker lyset automatisk efter 6 timer og tænder det igen på samme tid dagen efter.

### Íslenska

Tímastillingin slekkur sjálfkrafa á ljósunum eftir sex klukkutíma og kveikir á þeim aftur á sama tíma næsta dag.

### Norsk

Timeren slukker lyset automatisk etter 6 timer og tenner det igjen ved samme tid dagen derpå.

### Suomi

Ajastin sammuttaa valot automaattisesti 6 tunnin jälkeen ja sytyttää ne taas seuraavana päivänä samaan aikaan.

### Svenska

Timern släcker ljuset automatiskt efter 6 timmar och tänder det igen vid samma tid dagen därpå.

### Česky

Časovač vypne světlo automaticky po 6 hodinách a další den jej opět zapne ve stejný čas.

### Español

El temporizador apaga automáticamente la luz después de 6 horas y las enciende de nuevo a la misma hora al día siguiente.

### Italiano

Grazie al timer la luce si spegne automaticamente dopo 6 ore e si riaccende alla stessa ora il giorno successivo.

### Magyar

Az időzítő 6 óra eltelte után automatikusan lekapcsolja a világítást, majd a következő napon ugyanabban az időpontban visszakapcsolja.

### Polski

Wyłącznik czasowy wyłączy oświetlenie automatycznie po 6 godzinach i włączy je ponownie o tej samej porze następnego dnia.

**Eesti**

Taimer lülitab valguse automaatselt välja 6 tunni pärast ja lülitab uuesti sisse järgmisel päeval.

**Latviešu**

Pēc 6 stundām taimeris gaismu automātiski izslēdz. Gaisma automātiski ieslēgsies nākamajā dienā, tajā pašā laikā.

**Lietuvių**

Laikmatis automatiškai išjungia šviesas praėjus 6 valandoms ir įjungia jas kitą dieną tuo pačiu laiku.

**Portugues**

O temporizador desliga a luz automaticamente após 6 horas e volta a ligá-la à mesma hora no dia seguinte.

**Româna**

Timerul oprește automat lumina după 6 ore și se pornește la aceeași oră în ziua următoare.

**Slovensky**

Časovač svetlo po 6 hodinách automaticky vypne a opäť zapne v rovnakom čase na druhý deň.

**Български**

Таймерът изключва осветлението автоматично след 6 часа и го включва отново, по същото време, на следващия ден.

**Hrvatski**

Tajmer automatski mijenja svjetlo nakon 6 sati i pali se u isto vrijeme sljedeći dan.

**Ελληνικά**

Ο χρονοδιακόπτης σβήνει το φως αυτόματα μετά από 6 ώρες, και το ανάβει πάλι την ίδια ώρα την επόμενη μέρα.

**Українська**

Таймер автоматично відключає світло через 6 годин та включає його у той самий час наступного дня.

**Srpski**

Tajmer automatski gasi svetlo posle 6 sati i ponovno ga pali sutradan u isto vreme.

**Slovenščina**

Programska ura samodejno ugasne luč po 6 urah in jo ponovno prižge naslednji dan ob isti uri.

**Türkçe**

Zamanlayıcı, 6 saat sonra ışığı otomatik olarak kapatır ve ertesi gün aynı saatte tekrar açar.

**中文**

计时器在6小时后自动关灯，并在第二天的同一时间开灯。

**繁體**

計時器在6小時後自動關燈，並在第二天的同一時間開燈。

**한국어**

타이머가 6시간 후에 자동으로 작동하여 조명 전원이 꺼지고, 다음 날 같은 시각에 다시 켜집니다.

**日本語**

タイマーで6時間後に自動で消灯します。また、翌日同じ時刻に点灯します。

**Bahasa Indonesia**

Timer memadamkan lampu secara otomatis setelah 6 jam, dan menyalakannya kembali di waktu dan hari yang sama.

**Bahasa Malaysia**

Pemasa menutup lampu secara automatik selepas 6 jam, dan memasang ia semula pada masa yang sama pada keesokan harinya.

**عربي**

يقوم المؤقت بإطفاء الإضاءة تلقائياً بعد 6 ساعات، ويقوم بإعادة تشغيلها مرة أخرى في نفس الوقت في اليوم التالي.

**ไทย**

ตัวจับเวลาจะปิดไฟอัตโนมัติ หลังไฟทำงานนาน 6 ชั่วโมง และจะเปิดไฟตามเวลาเดิมในวันถัดไป

